

Offizielles Organ der Deutschen Akademie für Akupunktur und Aurikulomedizin e.V., der ECLA e.V., der Österreichischen Gesellschaft für Kontrollierte Akupunktur, der Schweizer Gesellschaft für Aurikulomedizin und Akupunktur, der Nederlands-Belgischen Stichting voor Auriculomedicine und der Europäischen Akademie für Akupunktur, und deren affilierten Mitgliedern in Österreich, England, USA, Kanada, Spanien, Italien und weiteren 14 Ländern, in Kooperation mit der Association Scientifique Internationale d'Auriculothérapie und der Groupe d'Etudes Médicales. Die Akademieleitung hat in der VR China eine Forschungskoooperation vereinbart mit der Nanjing-Universität für Traditionelle Chinesische Medizin, einer anerkannten Ausbildungsstätte der Weltgesundheitsorganisation (WHO).

Herausgeber:

Deutsche Akademie für Akupunktur und Aurikulomedizin e.V., 1. Vorsitzender: Prof. mult. h. c./China Dr. Frank R. Bahr, Oselstraße 25 A, D-81245 München, Tel.: 0 89/8 14 52 52, Fax: 0 89/8 91 10 26, E-Mail: akademie@akupunktur-arzt.de, Internet: www.akupunktur-arzt.de

Europäische Gesellschaft für biologische Lasertherapie und Akupunktur e.V., Dr. med. Michael Weber, 1. Vorsitzender, Klinik Neu-Maria-Hilf, Humboldtallee 10-12, 37073 Göttingen, Tel. 05 51/50 42 96 60, Fax 0 52 73/74 50, E-Mail: info@egla.de

Österreichische Gesellschaft für Kontrollierte Akupunktur
Dr. Leopold Dorfer, 1. Vorsitzender, Glacisstr. 7, A-8010 Graz, Tel. 00 43-316-37 40 50, Fax: 00 43-316-3 740 50 55, E-Mail (Körperakup.): gesellschaft@kontroll-akupunktur.org, E-Mail (Ohrakupunktur): office@ogka.at, Internet: www.ogka.at

Schweizerische Ärztesgesellschaft für Aurikulomedizin und Akupunktur
Dr. Christoph Scholtes, Vorstand, Postfach 176, CH-8575 Bürglen, Tel.: 00 41-71-6 34 66 19, Fax: 00 41-71-6 34 66 18, E-Mail: saegaa@akupunktur-tcm.ch, Internet: www.akupunktur-tcm.ch

Verantwortlicher Redakteur und Schriftleitung:

Prof. mult. h. c./China Dr. Frank R. Bahr, Oselstraße 25 A, D-81245 München, Tel.: 0 89/8 14 52 52, Fax: 0 89/8 91 10 26, E-Mail: akademie@akupunktur-arzt.de, Internet: www.akupunktur-arzt.de

Redaktion Ohrakupunktur

Dr. Beate Strittmatter, Dr. Trittelwitz-Str. 4, D-66583 Spiesen-Elversberg, Tel.: 0 68 21/7 89 57, Fax: 0 68 21/7 12 38, E-Mail: Strittmatter@t-online.de

Redaktion Traditionelle Chinesische Akupunktur

Deutschland: Prof. mult. h. c./China Dr. Frank R. Bahr, Oselstraße 25 A, 81245 München, Tel.: 0 89/8 14 52 52, Fax: 0 89/8 91 10 26, E-Mail: eaa@chinesische-akupunktur.de
Rita Klowersa, Ärztin, Suarezstr. 42, 14057 Berlin, Tel.: 0 30-30 20 78 23, Fax: 0 30/30 20 78 24, E-Mail: klowersa@aurikulo.de
Österreich: Dr. Leopold Dorfer, Glacisstr. 7, A-8010 Graz, Tel.: 00 43-3 16-37 40 50, Fax: 00 43-3 16-37 40 51, E-Mail: dorfer@kontroll-akupunktur.org
Schweiz: Dr. Sandi Suwanda, Spital Zollikerberg, Trichtenhauser Str. 20, CH-8125 Zürich, Tel.: 00 41-13 97 28-11, Fax: 00 41-13 97 20 35, E-Mail: saegaa@akupunktur-tcm.ch, Internet: www.akupunktur-tcm.ch

Verlag

MED.KOMM. ein Verlag der Urban & Vogel GmbH, Neumarkter Str. 43, 81673 München, Tel.: 0 89/43 72-13 61, Fax: 0 89/43 72-13 60, Geschäftsführer: Dr. Georg Ralle, Verlagsleitung: Dr. Monika von Berg

Herstellung

Layout: Schmidt Media Design, München, E-Mail: info@schmidtmedia.com
Herstellungsleitung: Frank Hartkopf

Anzeigen

Verkaufsleitung: Peter Verhülsdonk, MED.KOMM., München
Anzeigenleitung: Barbara Kanters (verantwortlich), MED.KOMM., Von-der-Wetteren-Str. 27, 51149 Köln, Tel.: 0 22 03/9 59 13-13, Fax: 0 22 03/9 59 13 19, E-Mail: kanters@medkomm.de
Anzeigenpreise nach Tarif Nr. 19, gültig ab 1.1.2007

Abonnementbetreuung

Anschrift wie Verlag, Petra Hülsebusch, Tel.: 0 89/43 72-14 12, Fax: 0 89/43 72-14 10

Erscheinungsweise:

Vierteljährlich als Informationsschrift für die Mitglieder der obengenannten Organisation. Schmerz & Akupunktur (vormals der Der Akupunkturarzt/Aurikulotherapeut) erscheint seit 1974.

Bezugspreise

Jahresabonnement € 89,- (inkl. dt. MwSt), Studentenpreis € 70,- (inkl. dt. MwSt), Einzelheft € 24,-, Versand Inland € 15,-, Versand Ausland € 24,-, Bestellungen über unseren AboService, beim Buch und Zeitschriftenhandel. Alle Bezugspreise und Versandkosten unterliegen der Preisbindung. Bezug durch den Buchhandel oder den Verlag. Das Abonnement gilt zunächst für ein Jahr. Es verlängert sich jeweils automatisch um ein weiteres Jahr, wenn die Kündigung nicht drei Monate vor Ende der Bezugszeit schriftlich bei uns vorliegt. Unverlangt eingesandte Manuskripte können nur zurückgeschickt werden, wenn der Sendung ein Freiumschlag beiliegt. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und für die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Druck

Stürtz GmbH, Alfred-Nobel-Straße 33, 97080 Würzburg

ISSN 1611-521x
Printed in Germany

VORWORT DER HERAUSGEBER

Preface by the editors 109

F. BAHR

Der neue Energiemeridian
The new energy-meridian 114

R. NIEMTZOW

Schnell wirksame Akupunktur bei schwerer Mund-
trockenheit nach Bestrahlung, Chemotherapie und
Operation bei Kopf- und Hals-Carcinomen
Rapid acupuncture treatment for severe dry mouth
secondary to radiotherapy, chemotherapy and surgery
for head and neck cancer patients 118

M. NABER

Das Kiefergelenk als Ursache für Schmerzen im
Bewegungsapparat
Cranio-mandibular dysfunction as reason for pain
in the musculoskeletal system 124

H. ROMBERG

Laserlicht (Teil 1)
Laser beam (part 1) 129

H. HENSEL/M. EGGENBERGER

Lehrreiche Fälle
Instructive cases 135

Fragen aus der Praxis

Questions from practice 137

R. STRITTMATTER

DAAAM in Vancouver 138

F. BAHR

Für Sie gelesen: Alternatives oder Schulmedizin
bei Melanom
Read for you: Alternative medicine or mainstream
medicine for melanoma 140

Vereinsinformationen

Society informations 142

Kursvorschau für Deutschland

Kurse für Ganzheitliche Schmerztherapie 144

**Kursvorschau ECLA und Seminar der Abteilung
für Psychosomatik der DAAAM**

145

Kongressvorschau für die Schweiz

147

ÖGKA NEWS

147

Dokumentation GKV-Akupunktur

156/U3

Kongressvorschau für Deutschland

– Lehrpraxen 151

– Akupunktur-Ausbildung/Systematikurse 153

– Ausbildung in Traditioneller Chinesischer Medizin 155

– Internationale Tagungen U4